



@FilologiaUCM



Facultad de Filología

Más información en la **Agenda académica y cultural**
<http://filologia.ucm.es>



Lunes, 10 de diciembre. Salón de Actos. Edificio D 12'00-13'30 horas
Mesa redonda: Performance y artes vivas en el Madrid del siglo XXI, con la participación de Mateo Feijóo y María Folguera

EL INSTITUTO DEL TEATRO DE MADRID

le invita a asistir a una mesa redonda sobre

“Performance y artes vivas en el Madrid del siglo XXI”

en la que hablarán

Mateo Feijóo y María Folguera



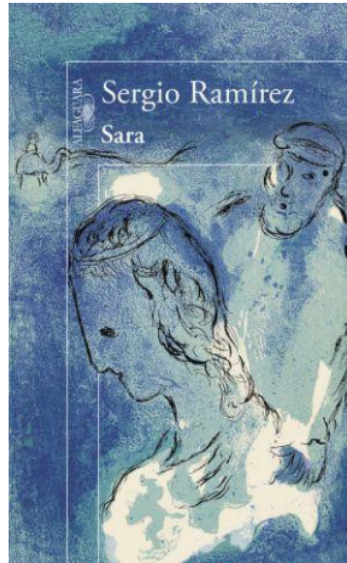
Lunes 10 de diciembre, 12.00 horas
Salón de Actos, Edificio D, Facultad de Filología UCM



Más información: Agenda Académica y Cultural de la Facultad de Filología



Martes, 11 de diciembre. Edificio D. Sala de Estudios Hebreos y Arameos
Tertulias y lecturas: Sara de Sergio Ramírez (Alfaguara 2015)



Más información: Agenda Académica y Cultural de la Facultad de Filología



Miércoles-Viernes, 12-14 de diciembre. Salón de Actos. Edificio D
Congreso Internacional: LA MUJER MODERNA (1900-1936):
PROYECCIÓN CULTURAL Y LEGADO DIGITAL



Organiza: Grupo de Investigación La Otra Edad de Plata (LOEP)

Más información: <https://eventos.ucm.es/17959/section/11086/la-mujer-moderna-1900-1936-proyeccion-cultural-y-legado-digital.html>

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

@FilologiaUCM

Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>



Miércoles-Jueves, 12-13 de diciembre. Sala de Juntas del Departamento de Lengua Española y Teoría de la Literatura
Seminario Internacional I+D+i: Pragmática histórica del español: tratamientos, actos de habla y tradiciones discursivas



Lugar:

Sala de Juntas del Departamento de Lengua Española y Teoría Literaria
Facultad de Filología,
edif. D, 1ª planta

Seminario
Internacional I
+D +i

Pragmática
histórica del
español:
tratamientos,
actos de habla y
tradiciones
discursivas

12-13 de diciembre
de 2018

Colaboran:

Instituto Universitario Menéndez Pidal

Vicerrectorado de Investigación UCM

Facultad de Filología, UCM

Dpto. de Lengua Española y Teoría Literaria

Coordinadores:

Silvia Iglesias Recuero
(IUMP, UCM)

Eugenio Bustos Gisbert
(IUMP, UCM)

Organiza:

Proyecto FFI2014-53113P Pragmática y Gramática en la historia del español: la expresión de la cortesía

Más información: Agenda Académica y Cultural de la Facultad de Filología

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

 @FilologiaUCM

 Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>



Miércoles, 12 de diciembre. 11'30 horas. Paraninfo. Edificio D
Concierto de villancicos a cargo del Colegio Británico


British Council School


UNIVERSIDAD COMPLUTENSE MADRID


FACULTAD DE FILOLOGÍA

British Council School

**Concert of Christmas
Reading & Music**



**Wednesday 12th December 2018
11:30 am**

Paraninfo - Edificio A - Filología Inglesa

Organized by:
British Council School Madrid
Department of English Studies,
University Complutense of Madrid

Más información: Agenda Académica y Cultural de la Facultad

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

 @FilologiaUCM

 Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>



Miércoles, 12 de diciembre. Edificio A. Aula A-4312'30 horas
Coloquio con Luisgé Martín, en torno al libro "El amor del revés"


**UNIVERSIDAD
COMPLUTENSE
MADRID**

**COLOQUIO EN TORNO A *EL AMOR DEL REVÉS*
DE LUISGÉ MARTÍN
(Con presencia del autor)**

LUISGÉ MARTÍN
El amor del revés




ANAGRAMA
Narrativas hispánicas

Miércoles, 12 de diciembre de 2018. 12:30. Aula A-43

Facultad de Filología, Edificio A, Universidad Complutense de Madrid
Plaza Menéndez Pelayo, s/n. Ciudad Universitaria, Madrid

Moderan: Dr. Santiago López-Ríos y Dra. Rebeca Sanmartín

Organiza: Grupo de Investigación UCM Literatura, Heterodoxia y Marginación
Colabora: Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía Literaria


literatura
heterodoxia
marginación

Más información: Agenda Académica y Cultural de la Facultad

**Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es**

 @FilologiaUCM

 Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>



Miércoles, 12 de diciembre. Salón de Grados0. Edificio A, 13'00 horas
Charla-coloquio: Encontraréis las salidas, con Neila García Salgado

Una charla coloquio sobre las muchas salidas profesionales del Grado en Traducción e Interpretación, con NEILA GARCIA SALGADO, Premio Nacional de Traducción 2018



**ENCONTRARÉIS
LAS SALIDAS**

UNA CHARLA-COLOQUIO SOBRE
LAS MUCHAS SALIDAS PROFESIONALES DEL
**GRADO EN TRADUCCIÓN E
INTERPRETACIÓN**
CON
NEILA GARCÍA SALGADO
PREMIO NACIONAL DE TRADUCCIÓN 2018

MIÉRCOLES 12 DE DICIEMBRE DE 2018
13.00 HORAS
SALÓN DE GRADOS DEL EDIFICIO A

 UNIVERSIDAD
COMPLUTENSE
MADRID

Más información: Agenda cultural de la Facultad

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

 @FilologiaUCM

 Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>



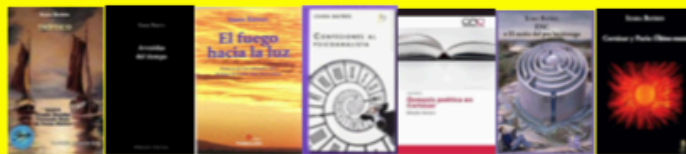
Miércoles, 12 de diciembre. Edificio A. Aula A-04. 16'00 horas
Tertulia poética: Izara Batres

Encuentro con la poeta

Izara Batres

Miércoles 12 de diciembre / 16 horas

Aula 04 del Edificio D de la Facultad de
Filología (UCM)



Organiza: Tertulias poéticas <http://tertuliaspoeticasucm.blogspot.com/>

Colabora: Vicedecanato de Estudiantes (Filología UCM);
HÍLICA (Hibridismo Literario y Cultura Áurea);

PDIC

Más información: Agenda Académica y Cultural de la Facultad de Filología

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

@FilologiaUCM

Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>



Martes-Miércoles, 18-19 de diciembre. Centro Cultural Fernán Gómez
Teatro: Las cenizas del Fénix (Los Martes, milagro)



Una obra que enfrenta el amor, la vejez, el teatro, el paso del tiempo y la Fama desde la pluma del gran Fénix de los Ingenios. Durante los últimos años de su vida, ya sacerdote, Lope de Vega supo transformar sus demonios en gran literatura. Lejos quedaron ya los años de juventud y los placeres vitales. Lope encuentra en su hija sor Marcela de San Félix, olvidada escritora, el recuerdo de una vida de excesos pero también el amor de lo eterno. Una obra que enfrenta el amor, la vejez, el teatro, el paso del tiempo y la Fama desde la pluma del gran Fénix de los Ingenios.

Ficha artística

Reparto: Elisa Marinas, Javier Lago.

Dramaturgia: Daniel Migueláñez

Con descuentos para alumnos y profesores de la UCM

Más información: <https://www.teatrofernangomez.es/actividades/cenizas-de-fenix-de-lope-de-vega>

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

@FilologiaUCM

Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

PARTICIPA EN LOS CONCURSOS COMPLUTENSES DE TRADUCCIÓN

II PREMIO COMPLUTENSE DE TRADUCCIÓN UNIVERSITARIA “VALENTÍN GARCÍA YEBRA” 2018

PARTICIPANTES

Todos los alumnos matriculados en universidades españolas, sea en estudios de Grado, Máster o Doctorado

LENGUAS

Traducción al español desde cualquiera de las lenguas que se imparten en la UCM

Año 2018: alemán, árabe clásico o moderno, arameo, búlgaro, catalán, chino, coreano, danés, eslovaco, euskera, francés, gallego, griego clásico o moderno, hebreo clásico o moderno, húngaro, inglés, italiano, latín, neerlandés, noruego, polaco, portugués, rumano, ruso.

TEXTOS PARA TRADUCIR

- Prosa de tema libre, textos completos o fragmentos de una extensión entre 2500 y 3000 palabras.
- Textos libres de derechos (de autores fallecidos antes de 1936).

JURADO

- Decano de la Facultad de Filología o en quien delegue
- Coordinador del Grado en Traducción e Interpretación de la UCM o en quien delegue
- Director del Instituto de Idiomas Modernos y Traductores o en quien delegue
- Presidente de ACE Traductores, la sección autónoma de la Asociación Colegial de Escritores (ACE Traductores) o en quien delegue
- 2 Profesores de los Departamentos de la Facultad de Filología de la UCM
- + Premiado/s del año anterior

DOTACIÓN

- **1º, 2º y 3er premio:** Publicación en *Vasos Comunicantes* (Revista de ACE Traductores), con número digital y en papel/ posibilidad de otras revistas (a través de ARCE – Asociación Española de Revistas Culturales)
- **1er Premio:** 2 intervenciones en actos culturales públicos:
 - o Congreso anual de ACE Traductores en colaboración con universidades españolas: «El Ojo de Polisemo» (marzo)
 - o Actividad en la FIESTA DE LA TRADUCCIÓN en la Facultad de Filología (mayo)

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

 @FilologiaUCM

 Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

MODALIDAD DE ENVÍO:

Se enviarán los siguientes documentos al siguiente correo electrónico:

premiotraduccion@filol.ucm.es

1. Datos personales: Nombre, Universidad y Estudios, DNI, teléfono y correo electrónico
2. Texto original
3. Texto traducido
4. Informe justificado (hasta 300 palabras) sobre los criterios de elección del texto, criterios y dificultades principales a la hora de realizar la traducción.

PLAZO DE PRESENTACIÓN

Hasta las 12'00 horas del día 15 de febrero de 2019.

La participación en este certamen implica la aceptación de todas sus bases.



Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

 @FilologiaUCM

 Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

BASES

PREMIO COMPLUTENSE “JOSÉ GÓMEZ HERMOSILLA” 2018

El Premio Complutense “José Gómez Hermosilla” desea reconocer la obra de un traductor

PARTICIPANTES

Traductor de prestigio cuya trayectoria se premia.

Presentado mediante informe justificado a través de una institución cultural o académica a la dirección electrónica premiotraduccion@filol.ucm.es

JURADO

- Decano de la Facultad de Filología o en quien delegue
- Coordinador del Grado en Traducción e Interpretación de la UCM o en quien delegue
- Director del Instituto de Idiomas Modernos y Traductores o en quien delegue
- Presidente de CEDRO o en quien delegue
- Presidente de ACE Traductores, la sección autónoma de la Asociación Colegial de Escritores (ACE Traductores) o en quien delegue
- 1 Representante de las universidades españolas donde se imparten Grados en Traducción e Interpretación, elegido por orden de antigüedad del Plan de Estudios, exceptuando la UCM
- + Premiado del año anterior

PREMIO

- Placa
- Invitación a impartir una conferencia o clase magistral en el acto de entrega del Premio durante la Fiesta de la traducción en la Facultad de Filología (UCM) en el mes de mayo

PRESENTACIÓN DE CANDIDATOS: Hasta el 28 de febrero de 2019

FALLO DEL PREMIO: Primera semanas de abril de 2019

ENTREGA: fiesta de la traducción, Facultad de Filología de la UCM (mayo)



Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

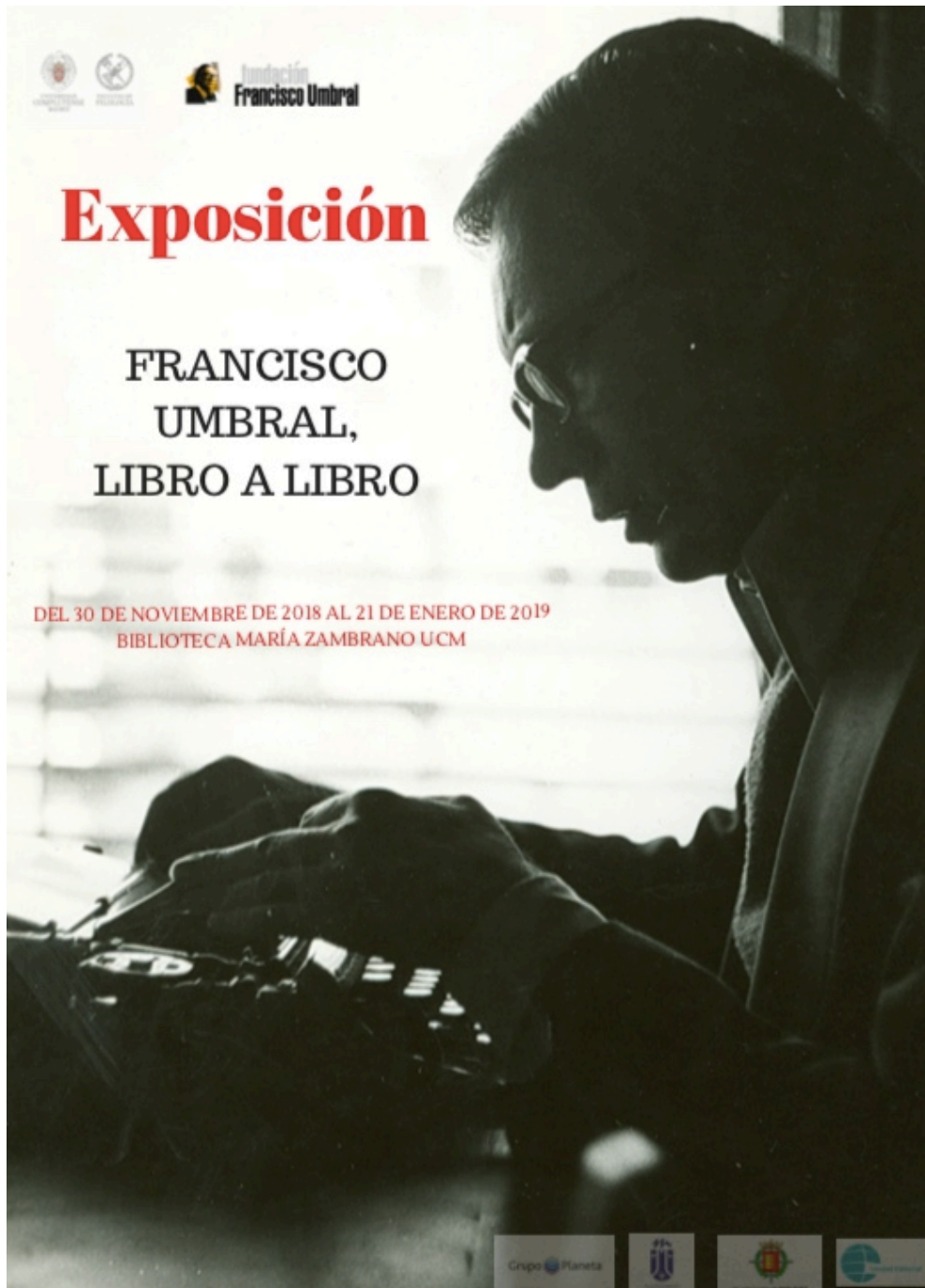
 @FilologiaUCM

 Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

Exposiciones en Filología

Biblioteca María Zambrano



Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

 @FilologiaUCM

 Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

Exposiciones en Filología

Biblioteca María Zambrano



Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

 @FilologiaUCM

 Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>
